

台湾貸本文化考（1）

村 上 公 一

はじめに

日本では街角から貸本屋を見かけなくなって久しいが、台湾では至る所でその姿を確認することが出来る。現在台湾ではおよそ4,000から5,000軒の貸本屋が存在すると言われている。⁽¹⁾台湾の人口は約2,300万人なので、5,000人あたり1軒程度の割合になる。また『台北市家庭収支記帳調査報告』によれば2000年の台北市の一家族あたりの1ヶ月平均の貸本見料は7.4元であり、書物雑誌費総額（364.3元）の約2%にあたる。⁽²⁾貸本見料は一般に定価の1割なので、約20%にあたる雑誌・書物が貸本屋経由で受容されていることになる。貸本屋は相変わらず書籍流通の場として大きな位置を占めている。本稿では台湾の貸本・貸本屋の現状についての初歩的な考察を行う。

貸本屋の子供であった王英州は「租書店與漫画店」でかつての貸本屋の様子を次のように描いている。

（貸本屋を創めた時）父は苦勞して本棚を作り、家の中はそこらじゅうに木の香りが漂い、母は本を本棚に並べた。何年かすると本棚の小説や漫画はどんどん増えていき、本棚はどんどん高くされていったが、結局足りなかった。一面に広がる混乱の中、母はいつも素早く積み重ねられた書物の山の中から客の求める小説を見つけ出すことができた。小学生だった私も母の手足となった。新しい本が来る度に冊数を点検するのを手伝った。どれが売り物でどれが貸本か。貸本にする小説、漫画は厚紙をつけて表紙にしなければならない。始めの頃は大きなホッチキスがなかったので、真っ黒



図1 厚紙の表紙の付いた貸本（『曹若氷小説專輯 5』金蘭文化出版社 1980年）

になった穴あけ機を使い、本と厚紙に穴を開け、その後で大きな針にナイロン糸を通し、本と表紙を縫っていき、最後には表紙と側面に書店の判子を押さなければならない。⁽³⁾

どんどん溜まっていく本、最後には本棚に収まりきらず一面に山積みされることになる。本の寿命を延ばすために一冊一冊厚紙で覆われる。その殆どは小説と漫画。当時貸本屋で主に貸し出されていたのは言情小説（文藝小説）、武侠小说そして漫画の三種類である。台湾では10年程前まではこれらの書物は貸本屋がほとんど唯一の流通経路であり、一般の書店で販売されることは稀にしかなかった。一方、貸本屋では一般の書店で販売されている一部の流行作品も貸し出されていた。



図2 貸本屋の印。『冠軍』1978年第26期 虹光出版社、『死守本壘』啓銘出版 1970年、『孽海情波』上海協和書店 1949年

一九七〇年代末の台北の高校生たち（厳

年）

密には高校卒業直後の夏休み）の青春を描いた何良彬『一九七九年夏天』（富春文化 2002）では、主人公の父親が営む雑貨店兼営の貸本屋が物語の舞台としてしばしば登場する。

復秋は店内で貸本の貸し出し手続きを手伝っている。父親は慣れた手つきで品物を天秤で量りながら一人の奥さんと話をしている。姉は通りかかった人に楊桃氷を売っている。小Kと小陸は椅子に座って漫画を読んでいる。普段着の浅黄色のワンピースを着ている芷玲は軽く声をかけ小説書架に近づいていく。「小説はみんな読まれちゃったし、瓊瑤と三毛は新しい本は出版されてないし、よかったら日本漫画を読んでみない、とても面白いって話だよ。」復秋は推し量ったかのように言った。芷玲は復秋に軽蔑したまなざしを向けて言った。「どうしてあなたまで商売上手なの。復秋、私は瓊瑤の『窗外』をもう一度読みたいの、誰も借りていないんだったら持って行って読ませてもらうわ、誰か借りに来たらすぐに返しに来るから、良い？」復秋は頷いて彼女自身に本棚に探しに行かせた。⁽⁴⁾

主人公の甥の小K（八歳）と小陸（六歳）は漫画を読み、主人公の妹の同級生の芷玲（十六歳）は瓊瑤の小説を読もうとしている。瓊瑤は1970年代から80年代にかけて最も人気のあった女性小説家であり、三毛も同時代の最も人気のあった女性エッセイストである。二人の本は一般の書店でのベストセラーであるだけでなく貸本屋でも稼ぎ頭であった。実は彼女等自身も少女時代は貸本屋の顧客で

あった。

「建国書店」が貸本屋だということを知った時、それまでずっと良い子だった私が最も分らず屋の子供になった。私はずっと母親にまつわりついて小遣いをせびった。たまたまお金をもらえると私はすぐに本を借りに行った。母親が部屋にいない時、私は針箱、古い財布、コートポケットをひっくり返した。少しでもお金を見つけ出したら、私は外に駆け出し、そのお金を持って本を借りに行った。（「逃學為讀書《代序》」）⁽⁵⁾

大陸から台湾に逃げて来てすぐの話なので、1950年代の初めの頃の挿話である。建国書店は「店の主人は低級な小説を貸し出していないだけでなく、私と姉に彼自身が良いと思った本を紹介してくれた」良い書店であると言う。彼女はそこで『三銃士』『モンテ・クリスト伯』『ドンキ・ホーテ』などに会う。その後引っ越した先の貸本屋については「そこにも貸本屋はあったが、建国書店のほど高級ではなかった。そこは良い本と悪い本が混ざっていた」と言う。

先に挙げた、復秋の店も、もともと読書好きだった父親が自分自身の蔵書をもとに始めた貸本屋であり、そこにはトルストイの『戦争と平和』なども置かれていた。この時期の貸本屋には多様性があり、そこで貸し出される書物も多様であった。

二

台湾では貸本屋は一貫して日陰の存在であった。特に1970年代の瓊瑤・三毛に代表される流行作家の誕生、文学の大衆化と時を同じくして一挙に増加した貸本屋に多くの読者が流れていることに不満を持っていた出版・販売サイドからの強い圧力により、1985年の著作権法改正では「出租」（賃貸）が著作権として明記され、著作権者からの許諾なしに書物等の「出租」ができなくなった。远流出版社が1986年11月1日出版した袖珍版『金庸作品集』の各冊には次のような文言が印刷されている。

新たに公布された著作権法（民国74年）第4条の規定によれば、著作物の賃貸の権利もまた著作権者の専有するところである。また同法第28条第4項の規定によれば、他人の著作を賃貸して著作権を侵害したとみなされる場合には、同法第39条の規定により2年以下の懲役に処せられる。本書は小売専用の版本であり、営利目的の賃貸を行なうことを禁止する。違反者は厳しく追求する。御注意願いたい。当社は他に「権利を認めた合法的賃貸用」の版本を用意しているので、当社までご相談願いたい。⁽⁶⁾

この著作権法の改正は貸本業界に大きな打撃を与えた。表1は1981年から2000年までの20年間の台北市民の月平均の支出内訳のうちの書物雑誌費総額と貸本費の変化を示したものである。1984年にピーク（2.9%）を迎えた貸本費の比率は翌年から減少に向かい、1992年には0.3%、ピーク時の1/10

西暦	書物雑誌費総額	貸本費	%	西暦	書物雑誌費総額	貸本費	%
2000	364.3	7.4	2.0	1990	240.8	1.9	0.8
1999	332.4	4.3	1.3	1989	236.7	1.4	0.6
1998	375.6	6.1	1.6	1988	195.9	0.8	0.4
1997	398.6	4.9	1.2	1987	178.9	0.8	0.4
1996	392.3	3.7	0.9	1986	109.4	1.0	0.9
1995	431.2	2.3	0.5	1985	138.6	1.9	1.4
1994	386.3	1.5	0.4	1984	121.4	3.5	2.9
1993	367.5	1.6	0.4	1983	111.2	1.3	1.2
1992	317.5	1.1	0.3	1982	76.8	0.7	0.9
1991	272.6	1.0	0.4	1981	50.1	0.2	0.4

表1 『台北市家庭収支（記帳）調査』による過去20年間の一家族あたりの書物雑誌費総額、貸本費（単位はともに新台幣）及び書物雑誌費総額に対する貸本費の割合の推移

になってしまう。しかし、その後再び増加に転じ、2000年には2%にまで回復している。転換期になった1992年は著作権法が再度改正された年である。1992年の著作権法改正はそれまで日陰の存在であった貸本屋に合法的な地位を与えた。

合法的な著作物の複製物の所持者はその複製物を賃貸することができる。ただし録音およびコンピュータプログラム著作物の複製物はこれを適用しない。（1992年改正『著作権法』第60条）⁽⁷⁾

貸本屋が合法的な地位を得た瞬間である。これを受け、远流出版社袖珍版『金庸作品集』では1992年9月16日発行の第二版七刷から上に引用した「出租禁止」の注記は削除されている。

一方、著作権法で「出租」が正式に認められる1年前、1991年6月に台湾で最初の貸本屋チェーンである十大書坊チェーンが産声を上げた。十大書坊の前身は貸本ブームのさなかの1979年に創設された文具店兼営の貸本屋、十大文具小説店である。工業専門学校出身の蔡東機は、父親の病気のため急遽跡を受け継ぐことになった。

家で店をみていたあの1年間、毎日朝8時半に店を開き、夜店を閉めるまで、繰り返し客の借りた本一冊ごとの書名をノートに登録し、さらに客が本を返すときに登録日を見つけ易いように、それ



図3 裏表紙に書き込まれた租金・押金等と書き込まれた登録番号

ぞれの本の（裏）表紙に貸し出した日付と登録番号を書かなければならなかった。このように長年にわたり書き続け、写し続けるのだ。（蔡東機『300倍奇蹟』）⁽⁸⁾

貸し出しノートと貸本裏表紙への書き込みは、どこの貸本屋でも10年、20年変わることなく行なわれてきた。工業専門学校でコンピュータプログラムを学んでいた蔡は、この貸本管理作業をコンピュータ上で行なうことを試み、1990年2月、台湾で初めての貸本管理ソフト「孟波系統」を完成させた。手作業による貸本からコンピュータ管理による貸本への変革の第一歩である。その後、コンピュータによる貸本管理とそれに裏付けられた貸本屋のチェーン店化が急速に進んだ。2002年現在、十大書坊だけでも700店を越すチェーン店があり、他にも大小様々な貸本屋チェーンが出現している。⁽⁹⁾ 個人営業の貸本屋でもコンピュータ化が進み、現在では手作業による貸本屋は極少数になっている。

コンピュータ化された貸本屋はこれまでの薄暗く汚い貸本屋のイメージを一変させた。コンピュータにより管理された貸本屋では借りられることのない古い本は処分され、常に新しい本に置き換わっていく。王英州が目のにした、積み重ねられた本の山に埋もれた貸本屋の姿はもはや過去のものとなり、あたかもコンビニエンス・ストアのように整然とした姿に変わっている。借りる際の保証も、従来の身分証明書や租金によるものから、プリペイド式のカードに変わった。⁽¹⁰⁾ この貸本屋自身の変化も再び客を引き付けるようになった大きな要因である。

三

では、現在の貸本屋ではどのような本が貸し出されているのであろうか。表2は2000年の1月から12月までの十大書坊の新書数（雑誌を除く）を種類別に整理したものである。⁽¹¹⁾ 1年間で8,344冊。毎月約700冊の本が入れ替わっていることになる。内訳は小説類（主に言情小説、一部その他の小説類も含む）が37.6%、武侠類が11.0%、漫画類が51.4%となっている。貸本屋の貸し出し書物は伝統的に言情小説、武侠小説、漫画の三種が中心となっているが、武侠小説の比率は明らかに低下している。

表3～5は、民国91年（2002）6月17日～24日の1週間と6月24日～7月1日の1週間の文藝類（言情小説）、武侠類、漫画類の貸し出し上位20位である。2週間にわたって20位以内のものには網掛けが施してある。⁽¹²⁾

文藝類で12作品、武侠類で8作品、漫画類で8作品、全体で約半数の作品が1週間で入れ替わって

	小説類	武侠類	漫画類	合計
1月	232	61	327	620
2月	280	58	400	738
3月	290	78	401	769
4月	249	70	336	655
5月	274	60	362	696
6月	265	85	392	742
7月	286	79	329	694
8月	304	102	396	802
9月	234	71	298	603
10月	267	90	385	742
11月	241	76	341	658
12月	218	84	323	625
合計	3140	914	4290	8344
月平均	261.7	76.2	357.5	695.3
割合（%）	37.6	11.0	51.4	100

表2 十大書坊 2000年1月～12月の各月新書数

2002. 6.17-6.24					2002. 6.24-7.1				
	書名	出版社	作者	出版日期		書名	出版社	作者	出版日期
1	睡睡平安	狗屋139	典心	91.06.07	1	夏天	花蝶583	葆琳	91.06.21
2	威士忌猛男	采花145	子澄	91.06.14	2	夏天	花蝶584	葉曦	91.06.21
3	公子別嫌棄	纏綿43	寄秋	91.06.17	3	夏天	花蝶582	喬安	91.06.21
4	愛並快樂者	橘子112	齊晏	91.06.19	4	雙面傭人	珍愛2230	蘭京	91.06.21
5	冷酷相公	珍愛2228	花顏	91.06.14	5	夏天	花蝶581	孟華	91.06.21
6	真愛條件	采花144	黎斐	91.06.14	6	情家管家男	花園132	簡瓊	91.06.19
7	惡男惡女配	橘子111	陶妍	91.06.19	7	愛並快樂者	橘子112	齊晏	91.06.19
8	涼涼說愛說	橘子110	單飛雪	91.06.19	8	巧誘女總裁	非限定1008	丹菁	91.06.21
9	君好迷	采花146	葉芋芋	91.06.14	9	惡男惡女配	橘子111	陶妍	91.06.19
10	情家管家男	花園132	簡瓊	91.06.19	10	威士忌猛男	采花145	子澄	91.06.14
11	寵兒的情夫	甜蜜51	季璃	91.06.14	11	睡睡平安	狗屋139	典心	91.06.07
12	媚人淚娃兒	貪歡限80	惜之	91.06.18	12	涼涼說愛說	橘子110	單飛雪	91.06.19
13	高價小女傭	紅唇301	關靜	91.06.19	13	巧施美男計	飛象名3	倪淨	91.06.21
14	公子別惹我	纏綿45	有容	91.06.17	14	極惡富少爺	珍愛2231	林宛瑜	91.06.21
15	公子請娶我	纏綿46	信瑄	91.06.17	15	暴君遊戲	花裙40	安琪	91.06.25
16	公子戀對人	纏綿44	花兒	91.06.17	16	高價小女傭	紅唇301	關靜	91.06.19
17	仲夏情方熾	橘子106	樓雨晴	91.06.05	17	暴君契約	花裙39	于嬋	91.06.25
18	天價灰姑娘	花園128	子紋	91.06.05	18	公子別嫌棄	纏綿43	寄秋	91.06.17
19	熱戀吉魯巴	花蝶580	董妮	91.06.07	19	E網打盡	魔鏡20	拓拔月亮	91.06.20
20	早熟家家酒	花園126	寄秋	91.06.05	20	整人俏魔女	花園129	劉芝奴	91.06.19

表3 十大書房 2002 年 6 月 17 日 - 24 日, 6 月 24 日 - 7 月 1 日の文藝類貸し出し上位 20 位

2002. 6.17-6.24					2002. 6.24-7.1				
	書名	出版社	作者	出版日期		書名	出版社	作者	出版日期
1	邊荒傳說11	黃易	黃易	91.06.21	1	邊荒傳說11	黃易	黃易	91.06.21
2	風月大陸 16	小說頻道	端木	91.06.20	2	天魔神壇 II 04	科幻小	手槍	91.06.21
3	夢幻空間 06	鮮鮮	玄雨	91.06.19	3	風月大陸 16	小說頻道	端木	91.06.20
4	我意天下 01	獅鷲文化	羅森	91.06.20	4	我意天下 01	獅鷲文化	羅森	91.06.20
5	天魔神壇 II 04	科幻小	手槍	91.06.21	5	夢幻空間 06	鮮鮮	玄雨	91.06.19
6	財神寶庫 15	皇冠	倪匡	91.06.05	6	夢幻紀元 04	小說頻道	滅世天使	91.06.20
7	龍魔傳奇錄 29	上硯	紫天使	91.06.13	7	魔染夢士 05	鮮鮮	夏商	91.06.25
8	魔法學徒 01	鮮鮮	藍晶	91.06.14	8	龍魔傳奇錄 30	武俠	紫天使	91.06.27
9	雙龍劫 01	利文	松柏生	91.06.15	9	財神寶庫 15	皇冠	倪匡	91.06.05
10	東方傳說01	鮮鮮	鬼域	91.06.14	10	諸神黃昏 03	鮮鮮	月下狂想	91.06.19
11	江山如此多嬌 08	小說頻道	泥人	91.06.07	11	穹蒼戰記 03	獨角獸	李昕	91.06.20
12	紫川 06	獨角獸	老豬	91.06.14	12	雙龍劫 01	利文	松柏生	91.06.15
13	夢幻紀元 04	小說頻道	滅世天使	91.06.20	13	星月傳說10	小說頻道	雪飛	91.06.28
14	天龍王 03	銘顯文化	血的紋章	91.06.14	14	魔法學徒 01	鮮鮮	藍晶	91.06.14
15	夢幻空間 05	鮮鮮	玄雨	91.06.07	15	滄瀾曲 07	色度	忘懷	91.06.24
16	雙龍劫 04	利文	松柏生	91.06.15	16	江山如此多嬌 08	小說頻道	泥人	91.06.07
17	邊荒傳說10	黃易	黃易	91.05.23	17	邊荒傳說10	黃易	黃易	91.05.23
18	諸神黃昏 03	鮮鮮	月下狂想	91.06.19	18	猛虎王朝 05	小說頻道	猛虎	91.06.28
19	天廬風雲16	小說頻道	飛凌	91.06.07	19	搜神記 07	武俠	樹下野狐	91.06.27
20	神魔領域04	河圖	路西法	91.06.10	20	傾城戰記 02	鮮鮮	桃次郎	91.06.25

表4 十大書房 2002 年 6 月 17 日 - 24 日, 6 月 24 日 - 7 月 1 日の武俠類貸し出し上位 20 位

2002. 6.17-6.24				2002. 6.24-7.1			
書名	出版社	作者	出版日期	書名	出版社	作者	出版日期
1 烈火之炎31	青文	安西信行	91.06.14	1 龍狼傳25	東立	山原義人	91.06.20
2 禁忌的戀人10	大然	北川美幸	91.06.17	2 棋靈王17	大然	小田健	91.06.25
3 龍狼傳25	東立	山原義人	91.06.20	3 媽媽的流行關係	東立	河內由加利	91.06.20
4 抓狂一族30	長鴻	濱岡賢次	91.06.12	4 戀影天使11	東立	賴安	91.06.24
5 獵人14	東立	富堅義博	91.06.17	5 烈火之炎31	青文	安西信行	91.06.14
6 新功夫旋風兒L03	東立	蛭田達也	91.06.18	6 新功夫旋風兒L03	東立	蛭田達也	91.06.18
7 偷偷愛著你17	大然	中條比紗也	91.06.10	7 哨聲響起21	東立	桶口大輔	91.06.21
8 通靈童子18	東立	武井宏之	91.06.06	8 禁忌的戀人10	大然	北川美幸	91.06.17
9 蠟筆小新32	東立	臼井儀人	91.06.03	9 獵人14	東立	富堅義博	91.06.17
10 1/4的戀情09	東立	田島美美	91.06.17	10 二手衣情人	長鴻	夢野允	91.06.18
11 火影忍者11	東立	岸本齊史	91.06.05	11 浪人劍客14	尖端	井上雄彥	91.06.19
12 二手衣情人	長鴻	夢野允	91.06.18	12 抓狂一族30	長鴻	濱岡賢次	91.06.12
13 媽媽的流行關係	東立	河內由加利	91.06.20	13 網球王子11	青文	許斐剛	91.06.25
14 快感陷阱	東立	倉持真里	91.06.10	14 刃牙II12	長鴻	板垣惠介	91.06.25
15 令人情不自禁的愛	東立	栗原麻摩露	91.06.12	15 1/4的戀情09	東立	田島美美	91.06.17
16 變身小辣妹08	東立	池澤理美	91.06.14	16 17歲的幻想	大然	淺月舞	91.06.24
17 搞怪柔道王08	東立	齊藤邦和	91.06.18	17 通靈童子18	東立	武井宏之	91.06.06
18 麻辣教師GTO23	東立	藤澤亨	91.06.16	18 等不到夜晚04	大然	太田早紀	91.06.24
19 問答無用01	東立	右京禮彥	91.06.13	19 偷偷愛著你17	大然	中條比紗也	91.06.10
20 浪人劍客14	尖端	井上雄彥	91.06.19	20 部長島耕作13	尖端	弘兼憲史	91.06.19

表5 十大書房2002年6月17日-24日, 6月24日-7月1日的漫畫類貸出し上位20位

2002. 6.10-6.16				2002. 7.1-7.7		
書名	作者	出版社		書名	作者	出版社
1 你就是我的100分	吳若權	方智		1 我的天才夢	侯文詠	皇冠文化
2 不要累死你的愛	劉墉	水雲齋		2 做自己最快樂	吳淡如	方智
3 一個作家之死	蘇玉珍	時報文化		3 怪奇馬戲團	達倫蕭	皇冠文化
4 有個女孩叫Feeling	藤井樹	商周		4 蛋白質女孩2	王文華	時報文化
5 比莉瘋雞	王雲依	商周		5 你就是我的100分	吳若權	方智
6 阿貴大嘴巴	春水堂	阿貴出版		6 不要累死你的愛	劉墉	水雲齋
7 葬書(上)	趙慧娟	瀛舟		7 早知道早幸福	吳淡如	方智
8 這是我的答案	藤井樹	商周		8 這是我的答案	藤井樹	商周
9 圓夢高手	戴晨志	時報文化		9 一個作家之死	蘇玉珍	時報文化
10 再見了, 可魯—導盲犬可魯的故事	石黑謙吾	角川		10 阿貴大嘴巴	春水堂	阿貴出版
11 貓空愛情故事	藤井樹	商周		11 玻璃鞋之真假公主	姜銀璟	臺視文化
12 惡女	米卡	高寶		12 貓空愛情故事	藤井樹	商周
13 冰與火之歌首部曲卷一—魔幻冰原	喬治·馬汀	高富國際		13 圓夢高手	戴晨志	時報文化
14 把話說到心窩裡2	劉墉	水雲齋		14 交換日記6	張妙娟	大塊
15 那一份暗戀的心情	藤井樹	商周		15 葬書(上)	趙慧娟	瀛舟
16 呼喊快樂	張曼娟	時報文化		16 哈利波特4—火盃的考驗	J.K.羅琳	皇冠文化
17 早知道早幸福	吳淡如	方智		17 有個女孩叫Feeling	藤井樹	商周
18 後山日先照	吳豐秋	躍昇文化		18 滄桑在蘭桂坊的愛情	鍾靈	高富國際
19 哈利波特4—火盃的考驗	J.K.羅琳	皇冠文化		19 惡女	米卡	高寶
20 榕寄生(附音樂CD)	蔡智恆	紅色文化		20 冬季戀歌	金銀熙等	因思銳

表6 金石堂2002年6月10日-16日, 7月1日-7月6日的文学作品売り上げ上位20位

いる。出版日は最も古いもので『邊荒傳說10』（武俠類）の5月23日であり、その他は全て6月に入って出版されたものである。貸本の寿命は1ヶ月ともたない。毎月700冊の新書が書架に並び、常に新しい本が貸し出されていく。あたかも賞味期限の切れた食品が日毎に入れ替わり、常に新鮮な商品が並んでいるコンビニエンス・ストアのようである。逆に出版社の側でも賞味期限の短いことを前提とした作品を量産していくことになる。

貸本屋の流行サイクルの短さは、一般の書店のベストセラーのサイクルと比較することでも確認できる。表6は金石堂チェーンの2002年6月10日-16日、7月1日-6日の文学作品の売り上げ上位20位までを並べたものである。両方とも20位以内のものには網掛けが施してある。⁽³⁾

貸本では1週間で60作品中28作品が入れ替わっていたのに対し、一般書店では3週間で20作品中8作品が入れ替わるにとどまっている。ちなみに6月10日-16日の20作品のうち、前週20位に入っていないものは『比莉瘋雞』『後山日照』『哈利波特4-火盃的考驗』『檳寄生（附音樂CD）』の4作品、7月1日-6日では『我的天才夢』『怪奇馬戲團』『蛋白質女孩2』『玻璃鞋之真假公主』『交換日記6』『滄桑在蘭桂坊的愛情』の6作品である。金石堂は1983年に設立された台湾を代表する書店チェーンである。しばしば書店チェーンとベストセラーの発表による書物の商品化の象徴として取り上げられている。⁽⁴⁾徐秋玲・林振春「臺灣地區文化工業的檢證－以文學部門為主分析與解讀」によると、1992年の段階で金石堂の各書店の書物の平均点数は約27,000から29,000点、毎月の新書は約600から700点、年平均で8,000点余りの新書があり、毎年8,000点余りの本が淘汰されている。⁽⁵⁾書店チェーンの書物の回転は旧来の書店と比べ物にならないほど速くなっている。十大書坊の書物の回転の速さは、その金石堂をも凌いでいる。コンピュータ管理の貸本チェーン店には、何年も読まれ続け、手垢まみれになった本は存在しない。書物は次から次へ途絶えることなく新しいものに置き換わっていくのである。

おわりに

以上、本稿では、台湾の貸本屋の現状についての大まかな考察を行なった。1984年をピークとする旧来型の貸本屋と現在拡大し続けている現代型の貸本屋は、いずれも書物の流通の中で重要な位置を占めているが、貸本屋の形態、貸し出される書物にはそれぞれ大きな違いがある。次稿以下では両者の相違を踏まえつつ、より具体的に1) 貸本屋と著者、出版社、読者の関係、2) 個別のジャンル（言情小説、武俠小説、漫画）と貸本との関わりについて考察する。

註

(1) 潘桂成「漫畫消費空間初探－以台北市為例」（國立台灣師範大學地理學系研究所碩士論文，1998）

(2) 中華民國臺北市政府主計處編印（民國89年版）民國83年版以前は『台北市家庭収支調查報告』という名称。

(3) 「瞻前顧後・台北的絕版，復刻與新生」（台北市政府新聞處，2001）所収。引用部分の原文は以下の通り。（租書店剛開張的時候）爸爸辛苦釘好書架，家裡四周瀰漫著芬芬的木頭味，媽媽將書上架。過了幾年，書架上的小說漫畫越來越多，書架愈釘愈高，卻永遠不夠用。在一片混亂中，媽媽總是能快速的在叢叢書堆中，找到客人想要的小說，而讀國小的我，也成了媽

媽的左右手。每當有新書來時，要幫忙清點數量，哪些是要賣？哪些要租？要租的小說漫畫，得加上硬紙板當書皮。早時沒有大支釘書機，需用長得黑黑的打孔機，將書和硬紙板打洞，再用大大的針穿著尼龍線，將書與書皮縫起來，最後再書皮與側面翻頁蓋上書店的印章。

- (4) 引用部分の原文は以下の通り。復秋在店內幫忙登記出租小說，老爸一邊熟練地在天平上秤東西，一邊和一個主婦聊天，姊姊正在賣楊桃冰給路過的客人。小K和小睦坐在椅子上看漫畫書，穿著在家中常穿的淺黃色衣裙的芷玲，輕聲打著招呼走近小說架。「小說都被妳看光了，瓊瑤、三毛還沒有新書出版，要不學看日本漫畫書，聽說蠻不錯的。」復秋未卜先知地說，芷玲給復秋一個白眼說：「怎麼連你也這麼會做生意？復秋，我想再看瓊瑤的《窗外》，沒人借的話我先拿回去看，有人借我立刻拿回來，好不好？」復秋點點頭，叫她自己去書架上找。
- (5) 『背影』（皇冠文化出版，1981）所收。引用部分の原文は以下の通り。當我發現“建國書店”是一家租書店的時候，一向很听活的我，成了最不講理的孩子，我無止無休的纏住母親要零錢。他偶爾給我錢，我就跑去書店借書。有時候母親不在房內，我便去翻她的針線盒，舊皮包，外套口袋，只要給我翻出一毛錢來，我就往外跑，拿它去換書。
- (6) 原文は以下の通り。依新頒著作權法（74年）第四條規定，著作物之出租權利亦為著作權人所專有；又依同法第廿八條第四款之規定，出租他人著作視為侵害著作權，得依同法第卅九條之規定處二以下有期徒刑。本書為專供零售之版本，禁止為營利之出租，違者必究，敬請注意。本公司另備「授權合法出租」之版本，請逕洽本公司。
- (7) 1992年改正『著作權法』第60條の原文は以下の通り。合法著作重製物之所有人，得出租該重製物。但錄音及電腦程式著作之重製物，不適用之。
- (8) 方智出版社，2000。引用部分の原文は以下の通り。在家顧店的那一年，每天從早上八點半開店，到晚上打烊，重複地將消費者所借的每一本書的書名登記到筆記簿上，而且為了顧客還書時容易找得到登錄日，便需要在每一本書的書皮上，寫著借出的日期編號，就這樣經年累月寫著、抄著。
- (9) 十大書坊のチェーン店数は十大書坊の旧HP（<http://www.tentop.com.tw/>）による。
- (10) 小型貸本チェーン懶得買書書坊の貸本規則の一部を以下に記す。

〔會員權益〕

只要您擁有懶得買書會員卡，便立即享有一下權利

1. 本人持卡在懶得買書書坊借書“免押證件、免押金”。
2. 凡本書坊會員皆有預約新書及新雜誌之優先權利。

〔入會辦法〕

至門市填妥會員申請表，即可申請入會，會員卡有效期限二年。（須憑身分證辦理入會）

1. 只要您入會時預放租金2,000元，即可免費贈送一張會員卡，2,000元內享有租金8折優待。
2. 只要您入會時預放租金1,000元，即可免費贈送一張會員卡，1,000元內享有租金8.5折優待。
3. 只要您入會時預放租金500元，即可免費贈送一張會員卡，500元內享有租金9折優待。
4. 購買會員卡乙張，須付工本費100元。且享有租金95折之優惠。

〔借閱方式〕

1. 會員至懶得買書書坊借還書時，請務必帶會員卡。
2. 非會員者裕在本書坊用押金借書（須特殊原因），押金不得少於總書價，租金不予折扣優惠，還書日期以收據為準，且15日內未將書籍歸還，押金註銷。
3. 若您的書已逾期一個月，而未歸還我們會將您的卡號暫為保留，並以電話通知您。若已逾期二個月而未歸還，您的會員卡將自動作廢。

〔會員優惠〕

1. 凡本書坊會員購買任何漫畫、書籍皆可享九折優惠。
2. 凡至本書坊租借光碟、錄影帶，可享會員價租金，並免押金。

〔租金價格〕

1. 漫畫、小說及各類文藝書籍租金價格約為書籍訂價十分之一計算。
2. 雜誌、期刊類及錄像帶、VCD 租金依店內標價計算。

（以下略）

- (11) 表2は，十大書坊の旧HPに掲載されていた新書リストを基に整理して作表した。
- (12) 表3～5は全て十大書坊の旧HPのデータに基づく。言情小説の出版社の項に記されているのは出版社名ではなく，各出版社の系列（叢書）名とその番号である。
- (13) 表6は金石堂のHP（<http://www.kingstone.com.tw/>）のデータに基づく。
- (14) 林芳玫『解讀瓊瑤愛情王國』（時報文化出版，1994）参照。
- (15) 『思與言』31-1（1993）所収。
- (16) 本稿を補うものとして，拙稿「台湾の貸本屋事情」（『出版ニュース』2003年1月上・中旬合併号，出版ニュース社），「台湾の貸本文化（前編）（後編）」（『衍書月刊』2003年1月号・2月号，弘隆社）がある。参照願いたい。